

### Narrative of Changes Table

*The purpose of the Narrative of Changes Table is to demonstrate changes to a collection since the previous approval.*

Collection Title: Disaster Assistance Registration  
 OMB Control No.: 1660-0002  
 Current Expiration Date: 8/31/2022  
 Collection Instrument(s): 009-0-1T, Tele-Registration

Location	Current version	Proposed Revision	Justification
<b>Navigation Buttons</b> (Every Screen)	Salir de Registro	Salir del Registro	Spanish grammar and punctuation corrected
<b>Footer</b> (Every Screen)	Version: Camarero:	Versión: Servidor:	Spanish grammar and punctuation corrected
<b>Introducción</b> Screen Title	Instrucciones de Solicitud	Instrucciones para la Solicitud	Spanish grammar corrected
<b>Introducción</b> Screen	<p>El proceso de solicitud tardará aproximadamente 20 minutos.</p> <p>Para completar esta entrevista, usted necesitará: su número de seguro social, tipo de seguros, ingresos brutos del hogar, direcciones física y postal, sus números de teléfono. Si no tiene usted su número de seguro social o el de su cosolicitante en este momento, por favor llame de nuevo. El número de seguro social es necesario para propósitos de verificación de identidad.</p>	<p>El proceso de solicitud tardará aproximadamente 20 minutos.</p> <p>Para completar esta entrevista, usted necesitará: su número de seguro social, tipo de seguros, ingresos brutos del hogar, direcciones física y postal, sus números de teléfonos. Si no tiene usted su número de seguro social o el de su co-solicitante en este momento, por favor llame de nuevo. El número de seguro social es necesario para propósitos de verificación de la identidad.</p>	Spanish grammar corrected
<b>Identificación Personal</b> Screen	<p><b>* Numero de Seguro Social del Solicitante:</b></p> <p><b>* Fecha de Nacimiento del Solicitante: MM/DD/YYYY</b></p> <p><b>Ingrese su dirección de correo electrónico para tener la opción de verificar su estado de registro en línea. Si no ingresa su dirección de correo electrónico, deberá llamar a FEMA para obtener</b></p>	<p><b>* Número de Seguro Social del Solicitante:</b></p> <p><b>* Fecha de Nacimiento del Solicitante: MM/DD/YYYY</b></p> <p><b>Provea su dirección de correo electrónico para poder verificar en línea el estado de su solicitud. Si no provee su dirección de correo electrónico, deberá llamar a FEMA para conocer</b></p>	Spanish grammar and punctuation corrected

	<b>actualizaciones de estado.:</b>	<b>el estado de su solicitud.</b>	
<b>Números Telefónicos de Contacto</b> Screen	Por favor proporcione el número de teléfono utilizado en la vivienda dañada si está funcionando o no y número de teléfono actual/alternative en caso de que tengamos que contactarlo con respect a su registro para la asistencia de desastre.	Por favor proporcione el número de teléfono utilizado en la vivienda dañada, este funcionando o no, y el número de teléfono actual/alternativo en caso de que tengamos que contactarlo con respecto a su solicitud para asistencia por desastre.	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Dirección de Vivienda Dañada</b> Screen	Por favor proporcione la dirección física completa donde se ocurrió el daño, incluyendo el número de la casa o edificio, el nombre de la calle y <b>cualquier</b> apartamento o número de lote. * <b>CÓDIGO POSTAL</b> <b>CÓDIGO POSTAL+4</b> * <b>Dirección Física</b> * <b>Ciudad</b> * <b>Estado</b> * <b>¿Dueño(a) o alquilar esta casa?</b> * <b>¿Es la dirección antes mencionada también su dirección postal?</b> (Si recibe su correo en un buzón de correos, seleccione No)	Por favor proporcione la dirección física completa donde ocurrió el daño, incluyendo el número de la casa o edificio, el nombre de la calle y cualquier número de apartamento o de lote. * <b>CÓDIGO POSTAL</b> <b>CÓDIGO POSTAL+4</b> * <b>Dirección Física</b> * <b>Ciudad</b> * <b>Estado</b> * <b>¿Dueño o alquila esta casa?</b> * <b>¿Es la dirección antes mencionada también su dirección postal?</b> (Si recibe su correo en un buzón de la oficina postal, seleccione No)	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Condado/Distrito/ Municipio</b> Screen	* <b>¿En cuál condado o municipio el daño ocurrió?</b>	* <b>¿En cuál condado o municipio ocurrió el daño ocurrió?</b>	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Selección de Desastre</b> Screen	<b>Periodo del Incidente</b> 01/01/2019 – Present Time  <b>Condado Declarado</b> Condado es Declarado Condado es No declarado  <input type="checkbox"/> <b>Desastre aún no se ha producido; daños a mi propiedad es posible</b>	<b>Periodo del Incidente</b> 01/01/2019 – Al presente  <b>Condado Declarado</b> Condado Declarado Condado No declarado  <input type="checkbox"/> <b>Aún el desastre no se ha producido; es posible que tenga daños en mi propiedad</b>	<a href="#">Spanish grammar and punctuation corrected</a>
<b>Error Duplicado</b>	REPRESENTANTE de servicio:	REPRESENTANTE de servicio:	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>

<p><b>de la Programación</b></p>	<p>si el nombre del registrante/Co-registrante se incluye en la lista de abajo y la aplicación es completa, elija el botón de registro de salida.  si alguno de ellos está en la lista, pero no completo, seleccione el registro incompleto y elija el botón Editar.  si ninguno de ellos está en la lista, seleccione el botón atrás para verificar que la información introducida es correcta.  <b>[Si el solicitante es un arrendatario, ¿ha ingresaron el número de APT completo?]</b></p>	<p>si el nombre del solicitante/Co-solicitante se incluye en la lista de abajo y la solicitud esta completada, elija el botón de Salir del Registro.  si alguno de ellos está en la lista, pero no completado, seleccione la solicitud incompleta y elija el botón Editar.  si ninguno de ellos está en la lista, seleccione el botón Atrás para verificar que la información otorgada es correcta.  <b>[Si el solicitante es un inquilino, ¿ingresó el número completo del APT?]</b></p>	
<p><b>Tipo de Daño Screen</b></p>	<p><b>* ¿Cuándo ocurrieron los daños?</b>  <b>Fecha de la Perdida:</b></p> <p>* ¿Qué tipo de daño ocurrió a causa de el desastre?</p> <p><b>REPRESENTANTE de servicio:</b> Si el tipo de daño no está disponible arriba, por favor seleccione debajo otros daños no enumerados aquí .</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Otros daños que no están en esta lista</b></p>	<p><b>* ¿Cuándo ocurrieron los daños?</b>  <b>Fecha de la Pérdida:</b></p> <p>* ¿Qué tipo de daño ocurrió a causa del desastre?</p> <p><b>REPRESENTANTE de servicio:</b> Si el tipo de daño no está disponible en la lista de arriba, por favor seleccione a bajo <b>otros daños no enumerados aquí.</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Otros daños que no están en esta lista</b></p>	<p>Spanish grammar and punctuation corrected</p>
<p><b>Pérdidas Relacionadas con el Desastre Screen</b></p>	<p>¿Tuvo usted algunas de las siguientes perdidas causada por el desastre?</p> <p>* Sin incluir los vehículos, ¿fue alguna de su propiedad personal dañada?</p> <p>* ¿Tiene usted gastos nuevos o adicionales en el cuidado de niños debido al desastre?</p> <p>* ¿Tiene usted o alguna otra persona en su hogar algún tipo de equipo para asistirlo con su movilidad tal como silla de</p>	<p>¿Tuvo usted algunas de las siguientes pérdidas causada por el desastre?</p> <p>* Sin incluir los vehículos, ¿fue dañada alguna de su propiedad personal?</p> <p>* ¿Tiene usted gastos nuevos o adicionales por el cuidado de niños debido al desastre?</p> <p>* ¿Tiene usted o alguna otra persona en su hogar algún tipo de equipo para asistirlo con su movilidad tal como silla de</p>	<p>Spanish grammar and punctuation corrected</p>

	ruedas, randador, bastón, audífono, animal de servicio, cuidador personal o cualquier tipo de equipo o necesidad médica para efectuar sus tareas diarias?	ruedas, andador, bastón, audífono, animal de servicio, cuidador personal o cualquier tipo de equipo o necesidad médica para efectuar sus tareas diarias?	
<b>Alcance del daño</b> Screen	<p>Usted indicó que su casa o propiedad personal estaba dañada. FEMA desea entender el daño causado por el desastre. Por favor, escuche cada opción y seleccione la que mejor se adapte a su situation. Si, después de escuchar las opciones, no está seguro de en qué categoría se encuentra su daño, puede pedir ejemplos [por favor haga clic en Ayuda para encontrar ejemplos].</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños menores, pero puedo vivir en mi hogar.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunas tejas, revestimientos, cunetas, etc. dañados o faltantes del techo</li> <li>• Algunas ventanas rotas.</li> <li>• Grietas menores en el piso, paredes o techos.</li> <li>• El agua de inundación o el desagüe del alcantarillado entró a mi casa, pero tenían menos de 3 pulgadas de profundidad.</li> <li>• Necesita (o) comprar suministros y equipos de limpieza para limpiar y desinfectar su hogar O contratar a un profesional para que lo haga.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños a mi hogar y propiedad personal que requieren muchas reparaciones. Yo podría no poder vivir en mi hogar.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El agua de inundación entró a mi casa y tenía</li> </ul>	<p>Usted indicó que su casa o propiedad personal estaba dañada. FEMA desea entender el daño causado por el desastre. Por favor, escuche cada opción y seleccione la que mejor se adapte a su situación. Si, después de escuchar las opciones, no está seguro de en qué categoría se encuentra su daño, puede pedir ejemplos [por favor haga clic en Ayuda para encontrar ejemplos].</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños menores, pero puedo vivir en mi hogar.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunos dañados o faltan tejas, revestimientos, desagües, etc. en el techo</li> <li>• Algunas ventanas rotas.</li> <li>• Grietas menores en el piso, paredes o techos.</li> <li>• El agua de la inundación o aguas usadas entraron a mi casa, pero tenían menos de 3 pulgadas de profundidad.</li> <li>• Necesita comprar suministros y equipos de limpieza para limpiar y desinfectar mi hogar o contratar a un profesional para que lo haga.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños en mi hogar y propiedad personal que requieren muchas reparaciones. Yo podría no poder vivir en mi hogar.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El agua de la inundación entró a mi casa y tenía</li> </ul>	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>

	<p>entre 2 a 3 pies de profundidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daño a la cubierta del techo (tejas o metal) que ocasionó daños en el interior.</li> <li>• Daño a puertas exteriores, ventanas, revestimiento o cimientos.</li> <li>• Daño al pozo séptico o HVAC (aire y calor central). Desperdicios o árboles que impiden el acceso seguro a mi casa.</li> <li>• Pérdida o reparación de algunos electrodomésticos o muebles.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños en mi casa o propiedad personal que requieren reparaciones mayores. No puedo vivir en mi casa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El agua de la inundación tenía más de 2 pies de profundidad en el primer piso ocupado.</li> <li>• Daños a la estructura mayor incluyendo partes de el techo, paredes o cimientos.</li> <li>• Daños a la calle o puente privado que impide el acceso a mi domicilio.</li> <li>• Una amenaza inmediata a la estabilidad del hogar debido a la erosión o al deslizamiento de la tierra.</li> <li>• Perdió la mayoría o todos los electrodomésticos y el muebles.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Mi hogar fue nivelado o completamente derrumbado.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicio fue nivelado o completamente</li> </ul>	<p>entre 2 a 3 pies de profundidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daño a la cubierta del techo (tejas o metal) que ocasionó daños en el interior.</li> <li>• Daño a puertas exteriores, ventanas, revestimiento o cimientos.</li> <li>• Daño al pozo séptico o HVAC (unidad de aire y calor central). Desperdicios o árboles que impiden el acceso seguro a mi casa.</li> <li>• Pérdida o reparación de algunos electrodomésticos o muebles.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Tuve daños en mi casa o propiedad personal que requieren reparaciones mayores. No puedo vivir en mi casa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El agua de la inundación tenía más de 2 pies de profundidad en el primer piso ocupado.</li> <li>• Daños mayores a la estructura incluyendo partes del techo, paredes o cimientos.</li> <li>• Daños a la calle o puente privado que impide el acceso a mi hogar.</li> <li>• Una amenaza inmediata a la estabilidad del hogar debido a la erosión o al deslizamiento de la tierra.</li> <li>• Perdió la mayoría o todos los electrodomésticos y los muebles.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>Mi hogar fue completamente destruido.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La casa destruida o colapsó completamente.</li> </ul>	
--	--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>colapsado.</li> <li>El hogar fue arrastrado por las aguas o tormentas.</li> <li>La casa fue quemada hasta el suelo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La casa fue arrastrada.</li> <li>La casa se quemó hasta el suelo.</li> </ul>	
<b>Vivienda Dañada</b> Screen	<b>¿Qué tipo de casa recibió daños?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Casa Urbana</li> </ul>	<b>¿Qué tipo de casa recibió daños?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hilera de Casas (Townhouse)</li> </ul>	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Seguro de Vivienda</b> Screen	Seguro para el Hogares	Seguro para el Hogar	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Gastos Relacionados con el Desastre</b> Screen	¿Ha incurrido gastos no asegurados como resultado directo del desastre?	¿Ha incurrido en gastos no asegurados como resultado directo del desastre?	<a href="#">Spanish grammar corrected</a>
<b>Ocupantes</b> Screen	Necesito los nombres de todas las personas que viven en su hogar en el momento del desastre. <b>Nota:</b> Solo solicite el SSN de los co-solicitantes. <b>no</b> solicitar el SSN de cualquier otro ocupante del hogar.	Necesito los nombres de todas las personas que viven en su hogar en el momento del desastre. <b>Nota:</b> Solo solicite el SSN del co-solicitante. <b>No</b> solicitar el SSN de cualquier otro ocupante del hogar.	<a href="#">Spanish grammar and punctuation corrected</a>